



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
25 April 2013
Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двадцать вторая сессия

Вена, 22-26 апреля 2013 года

Пункт 5 (d) повестки дня

**Объединение и координация усилий Управления
Организации Объединенных Наций по наркотикам
и преступности и государств-членов в области
предупреждения преступности и уголовного
правосудия: прочие вопросы предупреждения
преступности и уголовного правосудия**

Гондурас, Катар, Таиланд и Филиппины: пересмотренный проект резолюции

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующий проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей:

Вопросы верховенства права, предупреждения преступности и уголовного правосудия в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права,

вновь подтверждая также свои обязательства, изложенные в резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года, озаглавленной "Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций", и резолюции 65/1 от 22 сентября 2010 года, озаглавленной "Выполнение обещания: объединение во имя достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия",



вновь подтверждая далее декларацию Совещания на высоком уровне Генеральной Ассамблеи по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях¹,

отмечая доклад о прениях на тему "Наркотики и преступность как угроза развитию", проведенных Генеральной Ассамблеей в Нью-Йорке 26 июня 2012 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Ускорение достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия: варианты обеспечения поступательного и всеохватного роста и решение вопросов, связанных с принятием дальнейших мер по осуществлению повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года"², и доклад Целевой группы системы Организации Объединенных Наций по повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, озаглавленный "Realizing the future we want for all" ("Создание будущего, которого мы желаем для всех"),

подтверждая, что утверждение принципов верховенства права на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для поступательного и всеохватного экономического роста, устойчивого развития, искоренения нищеты и голода и полного осуществления всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, которые в совокупности, в свою очередь, усиливают верховенство права,

подтверждая также, что к решению проблемы транснациональной преступности необходимо подходить при полном уважении принципа суверенитета государств и обеспечении верховенства права в качестве элемента всеобъемлющих ответных мер, направленных на содействие поиску долгосрочных решений путем поощрения прав человека и создания более справедливых социально-экономических условий, и в этой связи вновь обращая особое внимание на важность побуждения государств-членов к тому, чтобы разрабатывать, в соответствующих случаях, всеобъемлющую политику предупреждения преступности, основанную на понимании многочисленных факторов, которые способствуют преступности, и устранять такие факторы на комплексной основе, подчеркивая при этом, что предупреждение преступности должно быть неотъемлемым элементом стратегий социально-экономического развития во всех государствах,

ссылаясь на свою резолюцию 67/189 от 20 декабря 2012 года, озаглавленную "Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества", и свою резолюцию 67/186 от 20 декабря 2012 года, озаглавленную "Укрепление верховенства права и реформы институтов уголовного правосудия, особенно в областях, связанных с общесистемным подходом Организации Объединенных Наций к борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков",

¹ Резолюция 67/1 Генеральной Ассамблеи.

² A/67/257.

ссылаясь также на резолюцию девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями о рекомендациях Конгресса в отношении его четырех основных тем, включая тему "Международное сотрудничество и практическая техническая помощь в укреплении законности: содействие осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия"³, которая была одобрена Ассамблеей в ее резолюции 50/145 от 21 декабря 1995 года, а также на Венскую декларацию о преступности и правосудии "Ответ на вызовы XXI века"⁴, которая была принята на десятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями в 2000 году и одобрена Ассамблеей в резолюции 55/59 от 4 декабря 2000 года, и Бангкокскую декларацию, озаглавленную "Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия"⁵, принятую на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в 2005 году и одобренную Ассамблеей в резолюции 60/177 от 16 декабря 2005 года,

ссылаясь далее на Салвадорскую декларацию "Комплексные стратегии для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире"⁶, в которой государства-члены, в частности, признали, что предупреждение преступности и система уголовного правосудия играют центральную роль в деле обеспечения верховенства права и что долгосрочное устойчивое экономическое и социальное развитие и создание функционирующей, эффективной, действенной и гуманной системы уголовного правосудия оказывают взаимное положительное воздействие,

принимая во внимание резолюции Экономического и Социального Совета 2004/25 от 21 июля 2004 года, 2005/21 от 22 июля 2005 года и 2006/25 от 27 июля 2006 года об укреплении законности и реформы институтов уголовного правосудия, а также мероприятий программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по оказанию помощи в этой сфере, в том числе в условиях постконфликтного восстановления,

признавая, что стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия являются важным средством создания справедливых и эффективных систем уголовного правосудия, опирающихся на принцип верховенства права, и что в соответствующих случаях следует более широко использовать и применять их при оказании технической помощи,

подчеркивая важность наличия отлаженной, эффективной, справедливой, действенной и гуманной системы уголовного правосудия в качестве основы для успешной стратегии борьбы с транснациональной организованной

³ См. A/CONF.169/16/Rev.1, глава I, резолюция 1, раздел I.

⁴ Резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁵ Резолюция 60/177 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁶ Резолюция 65/230 Генеральной Ассамблеи, приложение.

преступностью, коррупцией, терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и другими формами незаконного оборота,

учитывая, что верховенство права включает, в частности, формирование уважения к культуре верховенства права и к законодательным, исполнительным и судебным учреждениям, требующимся для принятия и исполнения действенных законов, а также уверенности и убежденности в том, что в законотворческой деятельности будут учитываться тревоги и нужды населения и что процесс отправления правосудия будет справедливым, эффективным и прозрачным,

признавая важность обеспечения того, чтобы женщины на основе равенства мужчин и женщин в полной мере пользовались преимуществами верховенства права, и обязуясь использовать закон для защиты их равноправия и обеспечения их полного и равноправного участия в жизни общества,

будучи обеспокоена преступностью в городах, признавая необходимость улучшения координации между политикой обеспечения безопасности и социальной политикой в целях устранения коренных причин преступности в городах и признавая непосредственное значение безопасности в городах как одного из необходимых условий для устойчивого развития городов и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая прозвучавший на шестой сессии Всемирного форума по вопросам городов, состоявшейся в Неаполе (Италия) в сентябре 2012 года в рамках Глобальной сети повышения безопасности в городах, призыв мэров и других заинтересованных сторон активизировать усилия по укреплению целостности подхода к обеспечению безопасности в городах посредством международного сотрудничества и общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций по повышению безопасности в городах и механизмов финансирования мер повышения безопасности в городах,

принимая к сведению работу Группы видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года и, в частности, тот факт, что на совещании Группы на Бали (Индонезия) в марте 2013 года была подчеркнута важность укрепления верховенства права и обеспечения доступа к правосудию и отмечена необходимость уделять особое внимание доступности данных и улучшению подотчетности при оценке прогресса,

отмечая с признательностью учреждение Генеральным секретарем целевой группы системы Организации Объединенных Наций по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков как с угрозами безопасности и стабильности с целью разработки в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективного и всеобъемлющего подхода к решению проблем транснациональной организованной преступности и незаконного оборота наркотиков и подтверждая важнейшую роль государств-членов, как это отражено в Уставе Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению Стратегические приоритеты на 2013-2016 годы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития,

подчеркивая важность верховенства права на национальном и международном уровнях как неотъемлемого аспекта борьбы с организованной преступностью и коррупцией и их профилактики и отмечая, что для обеспечения верховенства права требуется наладить тесное и эффективное взаимодействие в рамках системы правосудия, а также обеспечить координацию с другими учреждениями и мероприятиями Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что верховенство права и развитие тесно взаимосвязаны и подкрепляют друг друга и что составляющие элементы верховенства права – предупреждение преступности и уголовное правосудие – должны быть учтены в рамках осуществления международной повестки дня в области развития в период после 2015 года,

1. *признает* сквозной характер вопросов верховенства права, предупреждения преступности, уголовного правосудия и развития и рекомендует надлежащим образом учитывать и продолжать развивать такого рода связи и взаимодействие;

2. *с удовлетворением отмечает* решение провести в ходе шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи специальное мероприятие, посвященное дальнейшим мерам по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обсуждению вопроса о повестке дня в области развития на период после 2015 года;

3. *подчеркивает*, что повестка дня в области развития на период после 2015 года должна быть основана на принципе законности и быть направлена на укрепление верховенства права и что вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия должны занимать в ней видное место;

4. *обращает особое внимание* на необходимость применения всеобъемлющего подхода и дальнейшего участия государств – членов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в обсуждении, ведущем к разработке повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, в тесной координации с Экономическим и Социальным Советом и другими органами и подразделениями Организации Объединенных Наций и с должным учетом приоритетных направлений, определенных целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия;

5. *подчеркивает*, что особое внимание следует уделить обеспечению надлежащего учета работы Комиссии при обсуждении повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года в тесном взаимодействии с другими заинтересованными сторонами;

6. *отмечает*, что тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоится в Катаре в 2015 году, будет посвящен теме "Интеграция вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в широкую повестку дня Организации Объединенных Наций для рассмотрения социальных и экономических вызовов, содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях и расширению участия

общественности"⁷, и ожидает плодотворных дискуссий по этой теме на региональных подготовительных совещаниях;

7. *приветствует* усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию помощи государствам-членам в совершенствовании систем сбора и анализа данных в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на всех уровнях, в том числе, в соответствующих случаях, в разбивке по полу, с целью содействия укреплению верховенства права, предупреждению преступности и совершенствованию систем уголовного правосудия в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года;

8. *приветствует* также шаги по укреплению координации и согласованности помощи в области верховенства права, предпринимаемые Генеральным секретарем через специализированные компетентные международные организации с целью повышения предсказуемости, последовательности, прозрачности и эффективности оказания такой помощи на национальном и международном уровнях, и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее участвовать в подобных мероприятиях, особенно в области работы с органами полиции, юстиции и исполнения наказаний;

9. *настоятельно призывает* государства-члены, оказывающие помощь в целях развития, особенно странам, пережившим конфликты, расширять помощь в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и рекомендует предусмотреть возможность того, чтобы такая помощь, по просьбе заинтересованных стран, включала элементы, касающиеся укрепления верховенства права;

10. *подчеркивает* важность комплексного подхода к правосудию переходного периода, включающего все многообразие судебных и несудебных мер, в целях обеспечения подотчетности и содействия примирению, и при этом предусматривающего защиту прав жертв преступлений и злоупотребления властью, уделение особого внимания деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в содействии реформам в области уголовного правосудия и укрепление верховенства права в этом контексте на национальном и международном уровнях;

11. *подчеркивает* далее, что институты государственной власти и судебная система должны учитывать гендерную специфику и что полноправное участие женщин в их работе требует поощрения;

12. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам дополнительные материалы для содействия подготовке Руководящих принципов Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в городах с учетом Руководящих принципов для сотрудничества и технической помощи в области борьбы с преступностью в городах 1995 года⁸ и Руководящих принципов для

⁷ См. резолюцию 67/184 Генеральной Ассамблеи.

⁸ Резолюция 1995/9 Экономического и Социального Совета, приложение.

предупреждения преступности 2002 года⁹ и регулярно информировать государства-члены о ходе работы с целью сбора замечаний;

13. *предлагает* институтам сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и далее включить в программу своей работы вопрос о верховенстве права, а также рассмотреть возможность изучения проблем, препятствующих обеспечению верховенства права и процессу развития, и разработать учебные материалы по данной теме;

14. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

⁹ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.